



**Gewährung einer Aufgabenzulage im Sinne
des Art. 10 des Bereichsvertrages vom 4 Juli
2002**

Artikel 24 des Kollektivvertrags vom 16. Dezember 2024 hat den Fonds für Aufgabenzulagen und Koordinierungszulagen eingeführt.

Artikel 10 des Bereichsvertrages vom 4. Juli 2002 regelt die Aufgabenzulage und sieht vor, dass der Abteilungsdirektor/die Abteilungsdirektorin oder die Schuldirektion eine Aufgabenzulage

- a) an Kategorien von Personal, die Aufgaben mit erhöhter Verantwortung oder Risiken oder Arbeitsbelastungen ausführen,
- b) an einzelne Personen, denen Aufgaben mit erhöhter Verantwortung oder Risiken oder Arbeitsbelastungen übertragen werden,

die nicht bereits durch das Gehalt der jeweiligen Funktionsebene angemessen vergütet werden, gewähren kann.

Voraussetzung für die Zuerkennung der Aufgabenzulage ist, dass die Aufgaben, die eine größere Verantwortung, größere Risiken oder eine größere Arbeitsbelastung mit sich bringen, nicht bereits durch andere

**Assegnazione di un'indennità di istituto ai
sensi dell'art. 10 del contratto di comparto
del 4 luglio 2002**

L'articolo 24 del contratto collettivo di comparto del 16 dicembre 2024 ha introdotto il fondo per indennità d'istituto e di coordinamento.

L'articolo 10 del contratto di comparto del 4 luglio 2002 disciplina l'indennità di istituto e prevede che il direttore/la direttrice di Ripartizione può assegnare un'indennità d'istituto

- a) a categorie di personale che svolge mansioni con conseguente maggiore responsabilità o rischi o carichi di lavoro
- b) a singole persone a cui vengono affidate mansioni con conseguente maggiore responsabilità o rischi o carichi di lavoro

non già adeguatamente retribuiti attraverso lo stipendio della qualifica funzionale di appartenenza.

Presupposto per l'attribuzione dell'indennità di istituto è che le mansioni con conseguente maggiore responsabilità o rischi o carico di lavoro non siano già adeguatamente retribuite

Gehaltselemente vergütet werden oder vergütet werden können.

o retribuibili attraverso altri elementi retributivi.

Die Gewährung wird mit eigenem Dekret des Abteilungsdirektors/der Abteilungsdirektorin oder der Schuldirektion veranlasst.

L'assegnazione avviene con apposito decreto del direttore/della direttrice o della Direzione scolastica.

Die Aufgabenzulage darf maximal 45% betragen und wird für nicht mehr als ein Jahr gewährt.

L'indennità d'istituto non può superare la misura massima del 45% e termina al più tardi entro il 31 dicembre dell'anno di concessione.

Gemäß Artikel 86 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12. Februar 2008 können die Freiberuflerzulage, die Aufgabenzulage, die Koordinierungszulage und die Aufgabenzulage erster Mitarbeiter/erste Mitarbeiterin der Führungskraft bis zu einem Höchstbetrag von 70% der anfänglichen Grundentlohnung der jeweiligen Funktionsebene, miteinander kumuliert werden; die Grundentlohnung setzt sich aus dem Gehalt und der S.E.Z. zusammen.

Ai sensi dell'articolo 86 del contratto collettivo intercompartimentale del 12 febbraio 2008 l'indennità libero professionale, l'indennità d'istituto, l'indennità di coordinamento e l'indennità d'istituto di primo collaboratore/prima collaboratrice del/della dirigente sono cumulabili tra loro fino alla misura massima del 70% del trattamento fondamentale iniziale della qualifica funzionale di appartenenza, composto da stipendio e I.I.S.

Die Gewährung erfolgt gemäß obgenannter Bestimmung im Rahmen der jährlich von der Landesregierung bereitgestellten Mittel mittels eines eigenen Fonds.

L'assegnazione si effettua ai sensi di succitata disposizione nel rispetto delle risorse annualmente messe a disposizione con apposito fondo dalla Giunta provinciale.

Aus diesem Grund darf sich der Zeitraum der Gewährung auch nicht über den 31. Dezember eines jeden Jahres erstrecken.

Motivo per cui la durata dell'assegnazione non può superare il 31 dicembre di ogni anno.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 611 vom 05.08.2025 wurde der Fonds für Aufgabenzulagen und Koordinierungsaufträge

Con deliberazione della Giunta provinciale n. 611 del 05.08.2025 è stato assegnato per l'anno 2025 il fondo per indennità d'istituto e

gemäß Artikel 10 und 11 des Bereichsvertrages vom 4. Juli 2002 für das Jahr 2025 zugewiesen.

incarichi di coordinamento ai sensi degli articoli 10 e 11 del contratto di comparto del 4 luglio 2002.

Die Frau Martina Marinoni, die an der Landeshotelfachschule 'C. Ritz' im Profil der administrativen Mitarbeiterin (VI Funktionale Qualifikation) tätig ist, erfüllt folgende Aufgaben mit entsprechend höherer Verantwortung, Risiken und Arbeitsbelastung:

La sig.ra Martina Marinoni che presta servizio presso la scuola professionale provinciale alberghiera "C.Ritz" nel profilo professionale di collaboratrice amministrativa - (VII qualifica funzionale) svolge le seguenti mansioni con conseguente maggiore responsabilità, rischi e carico di lavoro:

- Ein fortlaufende bereichsübergreifende Koordination, die erforderlich ist, um die Einhaltung der rechtlichen Vorgaben sowie die operative Steuerung der Schüler- und Lehrlingsverwaltung sicherzustellen, bedingt durch die Struktur der auf drei Standorte verteilten Berufsfachschule für Hotellerie mit Ganztagsbetrieb, angeschlossenem Internat und eigener Mensa;
- Der außergewöhnliche Mehrbelastung durch administrative Verantwortung bei der gleichzeitigen Bearbeitung der Lehrerkanzlei und der institutionellen E-Mail-Postfach, als Ersatz für die im Mutterschutz befindliche Kollegin, wobei der Zutritt eines neu eingestellten Ersatzpersonals ohne Vorerfahrung keine ausreichende Entlastung gewährleistet hat.
- die übermäßige Arbeitsbelastung im Support der Direktion für alle Akten, die peremptorischen und streng zeitlichen Bindungen unterliegen, da sie die einzige Vollzeitangestellte in der Schüler- und Lehrerverwaltung ist
- coordinamento intersettoriale continuativo necessario per assicurare la compliance normativa e l'operatività gestionale della segreteria alunni e apprendisti, determinata dalla complessità della struttura della scuola professionale alberghiera dislocata su tre sedi, con regime di frequenza a tempo pieno, un convitto annesso e una mensa interna;
- l'aggravio eccezionale di responsabilità amministrativa nel gestire anche la segreteria docenti e la casella di posta istituzionale sopperendo alle mansioni della collega in maternità che l'ingresso di personale supplente alla prima esperienza non ha garantito;
- la gravosità di compiti, responsabilità e carico lavorativo eccedenti nel supporto alla Direzione per tutti gli atti atti soggetti a vincoli temporali perentori e stringenti essendo l'unica

impegnata a tempo pieno della
segreteria alunni/docenti.

Man bestätigt, dass obgenannte Tätigkeiten nicht bereits durch andere Gehaltselemente vergütet werden oder vergütet werden können und demzufolge nicht bereits über andere Zulagen oder andere fixe und/oder variable Lohnelemente vergütet sind.

Si attesta che succitate attività non sono già adeguatamente retribuite o retribuibili attraverso altri elementi retributivi e si conferma perciò che non sono già remunerate attraverso altre indennità o altri elementi retributivi fissi e/o variabili.

All dies vorausgeschickt,

Tutto ciò premesso,

DIE SCHULDIREKTORIN

LA DIRETTRICE SCOLASTICA

v e r f ü g t

d e c r e t a

Frau Martina Marinoni für den Zeitraum vom 1.1.2025 bis 31.12.2025 eine Aufgabenzulage im Ausmaß von 45% des Anfangsgehalts der Zugehörigkeitsfunktionsebene zu gewähren.

1. Diese Gewährung erfolgt in Einhaltung des jährlich zugewiesenen Fonds gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 611/2025.
 2. Die Auszahlung der Aufgabenzulage ist streng an die in den Prämissen angeführte effektive Dienstleistung gebunden.
 3. Die Finanzierung des Fonds für das Jahr 2025 und 2026 wurde bereits mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1059 vom 26.11.2024 vorgenommen.
1. Di assegnare alla signora Martina Marinoni con decorrenza 1.1.2025 e fino al 31.12.2025 un'indennità d'istituto nella misura del 45% calcolato sullo stipendio iniziale della qualifica funzionale di appartenenza.
 2. L'assegnazione avviene nel rispetto del fondo annualmente assegnato ai sensi della Deliberazione di Giunta provinciale n. 611/2025.
 3. Il pagamento dell'indennità è strettamente legato all'effettivo svolgimento delle attività di cui alle premesse.
 4. Il finanziamento del fondo per gli anni 2025 e 2026 è già previsto da deliberazione di Giunta provinciale n. 1059 del 26.11.2024.

LA DIRETTRICE DELLA SCUOLA
PROFESSIONALE ALBERGHIERA "C. RITZ"

Firmato digitalmente da:
Coretta Ceretta
Data: 16/12/2025 12:57:15

Landeshotelfachschule 'C. Ritz' - Meran

Karl-Wolf-Straße 44, 39012 Meran
fp.ritz@schule.suedtirol.it
www.provinz.bz.it

Tel.0473 20 30 11 St.-Nr. / Cod. Fisc. – P.IVA 91061030218 - 02938960214 fp.ritz@pec.prov.bz.it

Scuola professionale provinciale alberghiera 'C. Ritz'
- Merano

Via Karl Wolf 44, 39012 Merano
fp.ritz@scuola.alto-adige.it
www.provincia.bz.it

Scuola professionale provinciale alberghiera 'C. Ritz'
- Meran

Via Karl Wolf 44, 39012 Meran
fp.ritz@scuola.alto-adige.it
www.provincia.bz.it

Coretta Ceretta
(firmato digitalmente)

La DIPENDENTE
Marinoni Martina

Martina Marinoni

Landeshotelfachschule 'C. Ritz' - Meran

Karl-Wolf-Straße 44, 39012 Meran
fp.ritz@schule.suedtirol.it
www.provinz.bz.it

Tel.0473 20 30 11 St.-Nr. / Cod. Fisc. – P.IVA 91061030218 - 02938960214 fp.ritz@pec.prov.bz.it

Scuola professionale provinciale alberghiera 'C. Ritz'
- Merano

Via Karl Wolf 44, 39012 Merano
fp.ritz@scuola.alto-adige.it
www.provincia.bz.it

Scuola professionale provinciale alberghiera 'C. Ritz' - Meran

Via Karl Wolf 44, 39012 Meran
fp.ritz@scuola.alto-adige.it
www.provincia.bz.it